

Reseña de Libro

Piedras Sagradas e Identidad Nuu Savi

Ortiz Escamilla, Reina (Compiladora)

D.R. © 2022 por UTM. Huajuapán de León, Oaxaca, México.

294 páginas.

Al Dr. Modesto Seara Vázquez

Por su incansable impulso a la Educación y las
Culturas Originarias.

Hace veinte años, siendo un adolescente nativo de una comunidad de la periferia en el Municipio de Huajuapán, Oaxaca, tuve la fortuna de vivir uno de los momentos que más definió mi vida y mi pensamiento, y por minúsculo o intrascendente que pueda sonar este suceso, me tomo el atrevimiento de hablar de él por su gran repercusión en la vida de un joven proveniente de este gran territorio al que nuestros abuelos nombraron como *Nu'u Savi*, y al que hoy también conocemos desde la lengua franca como *Mixteca*.

Corría el año 2002, era tan solo un estudiante de nivel secundaria cuando mi señor padre hizo llegar un nuevo libro a la biblioteca de la casa, un texto que por mera curiosidad empecé a leer y releer de forma minuciosa y detallada como pocos libros me han llevado a hacerlo hasta hoy. Ese pequeño e inesperado libro, editado por la Universidad Tecnológica de la Mixteca (UTM), difería por mucho de lo que la mayoría de la gente en Huajuapán y *Nu'u Savi* solíamos relacionar con la UTM.

Entre mis amigos mayores, todos estudiantes o egresados de esa prestigiada institución, yo solía escuchar de estudios y experiencias en áreas de ciencia y tecnología, tal vez un tanto ajenas a mis intereses de estudio primigenios, sin embargo, el libro en cuestión resultó ser un compendio de artículos sumamente cercano a todo lo que yo deseaba conocer e investigar a mis escasos trece años, algo propio de un esfuerzo humanístico y de promoción cultural que la UTM ya desarrollaba entonces pero que yo ignoraba y desconocía en absoluto.

Curiosamente, y de acuerdo a lo que el propio libro me decía, la razón de mi ignorancia no era tanto por culpa mía sino de un fenómeno de actualidad que el rector de la universidad, el Dr. Modesto Seara Vázquez, sintetizó de forma breve al inicio de la obra: “Los medios de comunicación de masas, sobre todo los audiovisuales, acaban estableciendo una borrosa diferencia entre la realidad virtual y la realidad verdadera”.

Tanto en revistas y periódicos de ese tiempo, como en radio y televisión, la fama y renombre de la UTM se ponderaba con base exclusiva en el prestigio y calidad de sus ingenierías o licenciaturas en ciencias aplicadas, carreras a las que ingresan cientos de estudiantes cada año y de las que han egresado otros centenares más con un nivel y una formación que han llevado a colocar a la UTM como una de las mejores opciones de educación tecnológica superior, no solamente del Estado de Oaxaca sino de México entero. Indiscutiblemente, los currículos de varios de sus egresados y los logros y conquistas de la propia universidad a nivel internacional, dan prueba de esa reputación, sin embargo, en los medios de comunicación pocas veces se había oído o leído del compromiso social, político y/o ético que caracterizaba desde su origen a gran parte del quehacer universitario.

Como el mismo rector lo apuntó, el que la UTM se colocara a la vanguardia educativa y cultural de nuestro pueblo y nuestro estado, no se podía deber solamente a la incorporación exclusiva de un “progreso científico y tecnológico”, esa vanguardia también debía ser producto de la búsqueda de una síntesis con “la tradición histórica que representa la Cultura Mixteca” en la que se ve “un planteamiento indispensable para la conservación de los valores propios y la garan-

tía necesaria para su supervivencia”, un objetivo de la UTM que como bien lo subrayó el Dr. Seara Vázquez en ese entonces no se destaca siempre en los medios masivos o en charlas cotidianas, del tal modo que esta otra cara de la universidad la empecé a conocer básica y exclusivamente por esa pequeña obra que descubrí en la biblioteca de mi padre.

Este compendio de artículos que además de cambiar mi perspectiva de la UTM, me llevó a adentrarme desde entonces y para siempre en el pasado y presente de *Ñuu Savi*, se titula “Presencias de la Cultura Mixteca” (2001) y fue el resultado inaugural de una iniciativa convocada por el rector de la universidad de la mano de individuos y colectivos que como él, coincidían en la necesidad urgente de hacer frente a la “destrucción del tejido social que da cohesión a los pueblos”, un entramado del que se ha nutrido el trabajo que realiza la UTM desde sus inicios tanto dentro como fuera de sus aulas y que sin grandes pretensiones, ha encontrado una pequeña salvaguarda intelectual en esfuerzos como el del ya mencionado libro, mismo donde conocí la palabra de académicos e investigadores como Ubaldo López García, Maarten Jansen, Grissel Gómez Estrada, Juan Julián Caballero y Mario Ortiz Gabriel.

A la par de esa obra que marcó mi vida y mis ideas a inicios de los dos miles, durante esos años se sumó también la llegada de uno de los eventos anuales más reconocidos en el ámbito de la divulgación del conocimiento y la cultura originarias de *Ñuu Savi*: La Semana de la Cultura Mixteca (SCM), misma que desde el 2001 se ha sostenido hasta hoy a pesar de todas las adversidades que conlleva su organización pero que ahora, tras su vigésima edición, nos presenta una nueva serie de artículos compilados bajo la batuta y el arreglo de la Lic. Reina Ortiz Escamilla, Coordinadora de Difusión Cultural de la UTM, a quien agradezco personalmente su invitación para escribir estas líneas con las que presento ahora esta recopilación de artículos obtenidos de las conferencias impartidas en la SCM de los años 2021 y 2022.

A diferencia de ese pequeño libro que leí hace veinte años, en el que se congregó por primera vez la palabra de seis grandes pensadores y estudiosos de nuestro pasado, presente y futuro como *Pueblo de la Lluvia*, la obra que ahora tenemos en nuestras manos incluye el trabajo de trece ilustres investigadores, la

gran mayoría de ellos habitantes o descendientes de esta gran *Nación Mixteca*, incluidos varios colaboradores de renombre en ediciones anteriores de la SCM.

Cabe señalar también que a diferencia del libro editado en 2001, esta nueva recopilación nos ofrece nuevos y más actuales enfoques sobre temas o hallazgos en nuestro pueblo que ya se han tocado tanto en la SCM de años anteriores como en otros espacios académicos, dotando de un eje interdisciplinario el abordaje de los mismos, pero sobre todo reafirmando que la historia y la cultura mixtecas son sustancia viva, orgánica de nuestra identidad y nuestra vida cotidiana en la *Mixteca*, y no solamente los restos de un pasado prehispánico desvanecido, como algunas personas, medios o instituciones en nuestro país han intentado hacer creer desde la época de la Colonia e inicios de la Independencia, esto en consonancia con grupos de poder o clases dominantes a quienes la diversidad cultural y la pluriculturalidad en México les resulta nociva a sus intereses económicos o políticos.

Ejemplo de ello, de esa gran vitalidad cultural de nuestro pueblo, capaz de fracturar la política etnocida de las clases y grupos dominantes en México, es el primer trabajo que nos ofrece esta recopilación: *Ñuu Savi, historia e identidad en movimiento*.

En este texto, el historiador *na savi*, Jaime García Leyva, no solamente nos ofrece un acercamiento diacrónico a la historia de *Ñuu Savi*, en su palabra se dibuja una magnífica faena de historia y etnografía para hablar de todo aquello que nos dota de identidad *na savi* o de *yivi ñuu savi* en los tiempos convulsos que nos toca vivir en este siglo XXI. En su texto, García Leyva transita sin tropiezo alguno entre la experiencia de vida de una comunidad *na savi* de la Montaña de Guerrero y todo el universo cultural y simbólico de nuestro pueblo más allá de las fronteras, tanto físicas como imaginarias, que el estado mexicano y las élites en el poder le delinearon desde la Colonia como parte de sus sistemas de clasificación racial y política, mismos sistemas que el autor cuestiona en su obra y de los que muchos hemos buscado renunciar en defensa de ese legado cultural heredado por nuestros padres y abuelos *na savi*.

En resumen, el aporte de García Leyva no solamente nos dota de los elementos necesarios y suficientes para introducir a cualquiera en el estudio y la divulgación de la cultura e historia de *Ñuu Savi*, tam-

bién es un llamado a la defensa de nuestra identidad histórica y cultural, y a sacudirnos del colonialismo que aún sobrevive en nuestro pueblo, empezando por conocer, reconocer, reconstruir y deconstruir lo que nos es propio de *Nuu Savi*, tanto a lo largo de nuestra historia como a lo ancho de nuestro presente.

En segundo lugar, y pasando ahora a las actividades que arqueólogos y antropólogos físicos vienen realizando desde hace tiempo en gran parte de nuestro territorio, nos encontramos con el texto titulado ***El sitio con pinturas rupestres de Kava Ndiyo´o, Ixpantepec Nieves, Oaxaca. Avances en su estudio y conservación***, de la autoría nuestro paisano arqueólogo Ángel Iván Rivera Guzmán, así como de las también arqueólogas Anacaren Morales Ortiz y Sandra Cruz Flores, quienes en un trabajo conjunto nos trasladan en un viaje hasta Ixpantepec Nieves, en la *Mixteca Baja* de Oaxaca.

En este aporte, los autores nos dirigen a un rubro que para muchos habitantes de *Nuu Savi* resulta todavía poco conocido: el estudio de pinturas rupestres desde un abordaje que combina las más avanzadas técnicas en arqueología, una lectura de mérito filológico y un acercamiento a su significado cultural e histórico desde la mirada del pueblo que las alberga. En esta ocasión, es el Barrio de Guadalupe en el Municipio Ixpantepec Nieves el anfitrión de dicha investigación, comunidad que da resguardo a un bello legado pictórico que nuestros antepasados plasmaron hace más de dos mil años en una pared rocosa de más de 350 metros de longitud.

Cabe señalar que las características de estas pinturas son muy similares a las de la famosa *Cueva de las Flores* de Santo Domingo Tonalá, ubicadas en la parte alta del cañón del Boquerón a menos de una hora de Huajuapán de León, pero a diferencia de estas, en que la identidad cultural y religiosa de la comunidad tonalteca frente a sus pinturas se percibe difusa o mediada por los llamados procesos de “desindianización”, el vínculo del Barrio de Guadalupe con las pinturas de *Kava Ndiyo´o* sigue siendo el de una identidad propia con nuestro pueblo, algo que las autores percibieron a partir de un “ejercicio de búsqueda y autorreflexión de la propia comunidad”, por lo cual no resultó casual que este sitio “sea venerado como un lugar de pedimentos, en los cuales se llegan a dejar ofrendas”, un hecho que no se puede descartar al hablar del valor y

el significado actual de este y otros sitios arqueológicos en nuestro territorio.

En el tercer sitio de esta nueva compilación, nos hallamos con un texto que en lo personal resultó sumamente luminoso en un tema que desde muy joven me ha llamado la atención por todas sus aristas políticas, migratorias y económicas: ***El Camino Real en la Mixteca*** de Bernd Fahmel Meyer.

En este artículo, el reconocido y prestigiado investigador de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), nos recuerda la importancia de las vías de comunicación no solamente en épocas de la Nueva España sino desde tiempos precoloniales, ayudando con esto a demoler el mito racista de que los pueblos originarios vivíamos aislados y/o cerrados a otras formas culturales o de desarrollo antes de la invasión europea. En este sentido, no es descabellado pensar que, si los españoles se esparcieron rápidamente en todo el territorio durante el siglo XVI, se pudo deber gracias a que ya existían vías y formas de comunicación avanzadas entre los diferentes pueblos de Mesoamérica, mismas que integraron nuevos tipos de actividades por los deseos de dominación política y religiosa, así como de extracción y explotación de los recursos, por parte de los invasores.

De acuerdo al Dr. Fahmel Meyer, fue la Corona española quien dio paso a un trazado formal y a una celosa construcción de lo que conocemos hasta hoy como el Camino Real, valiéndose para ello de la mano de obra originaria y de las instituciones sociales propias de nuestra gente, elementos que en ese entonces y hasta nuestros días dan sentido y fuerza al famoso *tequio*, una forma de trabajo colectivo que cabe resaltar aquí, ya que todos los habitantes de *Nuu Savi* estamos moral y/o políticamente obligados a participar en él desde el momento de ser reconocidos como adultos en nuestras comunidades.

En el cuarto y quinto sitio de esta obra, nos encontramos una vez más con el maravilloso trabajo de la Dra. Martha Carmona Macías, a quien podemos leer en ediciones anteriores de la SCM con textos sobre ritualidad y espiritualidad *mixteca* precolombina en tiempos prehispánicos (2017), así como de rutas e intercambio cultural y de bienes con otros pueblos (2020), entre otras aportaciones.

En esta ocasión, la Dra. Carmona Macías nos regala dos textos que nos invitan a recorrer la memoria

de nuestro pueblo para conocer la naturaleza, usos y significados de las piedras preciosas y de sus colores en tiempos y lugares en que el oro o la plata no gozaban del valor excesivo y sanguinario que los europeos les dotaron al desembarcar en nuestra tierra.

La cosmovisión de las piedras verdes en la mixteca prehispánica y Yusi daa, la turquesa en la mixteca prehispánica son los títulos de estas dos nuevas contribuciones, y en la primera de ellas, la Dra. Carmona Macías nos habla del uso y valor del jade, de la jadeíta y de la nefrita, entre otras piedras más, desde el legado de nuestros primeros padres. Para la autora, la historia de las piedras verdes en *Ñuu Savi* y Mesoamérica precoloniales es comparable solamente a la de otras grandes civilizaciones en las antípodas del eurocentrismo, ya que en el caso de *Ñuu Savi*, el color verde o verdusco de estos minerales preciosos estuvo fuertemente asociado al poder, tanto político como religioso o espiritual, de tal forma que su uso era prácticamente exclusivo de las clases dominantes.

A partir de ello, no es casual que los descubrimientos de piedras verdes en sitios arqueológicos de *Ñuu Savi* sean poco generalizados. En palabras de Carmona Macías: “...con estos sagrados materiales restringidos al uso de nobles y deidades se hacían emblemas de poder, indicadores de prestigio y de alta posición social, que denotaban la cercanía del portador con los dioses, como: *Ñuhu Dzavui*, protector de las Mixtecas, a quien dentro de su condición como deidad del agua se le atribuía la fertilidad y verdor de los campos”.

De un modo similar al de las piedras verdes, el color de la piedra de turquesa (o *Yusi daa* en nuestra lengua madre) es una tonalidad asociada con “el poder y la sacralidad”, y en el segundo artículo que nos obsequia la Dra. Carmona Macías se nos cuenta de las características físicas de esta piedra, así como de su significado cultural, que por la sublimidad de su tono no es casual que también dé nombre a los mares más bellos del planeta.

A diferencia de las piedras verdes como el jade o la jadeíta, la turquesa no es nativa de nuestro territorio y no existen hallazgos o yacimientos que den cuenta de un origen natural en Mesoamérica, sin embargo, ello no fue impedimento para que nuestros abuelos hicieran uso de ella, lo que reafirma aún más el hecho de que *Ñuu Savi* tenía una comunicación amplia y

constante con pueblos y territorios de otras latitudes como el Norte de México o Sur de Estados Unidos en donde sí es posible su extracción hasta el día de hoy.

En síntesis, este segundo aporte de la Dra. Carmona Macías es sin duda otro magnífico ejemplo del gran desarrollo tecnológico de nuestro pueblo en épocas precortesianas, ya que también se demuestra aquí que nuestros especialistas en el manejo de la turquesa sabían con precisión química la diferencia entre esta piedra y otras similares, es decir, que el conocimiento científico de *Ñuu Savi* y Mesoamérica en este rubro está a la par de otras civilizaciones y culturas en el mundo antiguo con un alto nivel de desarrollo.

Siguiendo nuevamente en la sección de arqueología, toca abordar ahora uno de los tópicos más recurrentes de las múltiples colaboraciones para la SCM: los hallazgos de tumbas prehispánicas en *Ñuu Savi*, y los espacios seis y siete nos hablan de dos nuevos y fascinantes descubrimientos ocurridos en los últimos años.

El texto titulado ***Hallazgo de una tumba prehispánica en Guerrero Grande, San Esteban Atlatlahuca, Tlaxiaco, Oaxaca*** de la autoría de los arqueólogos y antropólogos Jorge Bautista Hernández, Iván Salazar Beltrán y Héctor Iván López Calvo es otra gran muestra de que nuestro territorio sigue siendo un espacio inagotable de lugares por explorar y descubrimientos por hacer.

En el caso de Guerrero Grande, agencia municipal de la bella, boscosa y montañosa comarca de San Esteban Atlatlahuca, el año 2021 fue un periodo en que los trabajos de obra pública comunitaria en el Cerro de los Enanos, sirvieron indirectamente al encuentro de una tumba prehispánica de incommensurable valor para nuestra historia.

El hallazgo de la tumba de Guerrero Grande, así como su estudio por parte del equipo del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) encargado de su registro, se hilvanan cómodamente con otras obras de investigación y otros descubrimientos con los que se ha llegado a concluir que el Cerro de los Enanos forma parte una amplia zona de alto desarrollo cultural e intelectual del periodo posclásico, un hecho que se reafirma no solo por los hallazgos realizados de otros vestigios en áreas cercanas a Guerrero Grande y Atlatlahuca, sino a partir también de la bella tradición oral que los habitantes de la zona mantienen hasta

hoy en relación con todos estos sitios, lo cual, en palabras de los propios autores, conduce a la hipótesis de que el Cerro de los Enanos sirvió en algún momento como “centro rector del poder político, religioso y comercial de primer orden teniendo sujetos a varios pueblos vecinos de menor jerarquía”.

A diferencia del descubrimiento arqueológico en Guerrero Grande Atlatlahuca en la *Mixteca Alta*, de donde no hay discusión alguna sobre el origen mixteco del hallazgo, el trabajo realizado por Pablo Fernando de Jesús Pérez en ***Un posible entierro mixteco del Postclásico en el valle de Zaachila Oaxaca, Oaxaca*** no es del todo concluyente sobre el origen cultural o étnico de una tumba descubierta de manera inesperada en el Deportivo de Zaachila en el año 2011.

Prueba de lo anterior es que Zaachila, hasta el día de hoy, es un espacio pluricultural de los Valles Centrales de Oaxaca donde conviven tanto *mixtecos* como *zapotecos*, sin embargo, el autor inclina la pertenencia de este tumba hacia el lado de *Ñuu Savi* debido a las características de los objetos encontrados junto a la osamenta de una persona adulta del periodo posclásico, poniéndose en relieve nuestra herencia *mixteca* en todos ellos, comparable no solamente con otros descubrimientos arqueológicos en otras latitudes de *Ñuu Savi* y Mesoamérica, sino también con el uso de numerologías y fechas calendáricas para diversos rituales que hasta hoy pueden llegar a observarse en diferentes pueblos del sur de México.

A lo anterior es importante sumar que nuevamente no nos encontramos frente al descubrimiento de una tumba cualquiera, sino del entierro de un individuo proveniente de una clase social dominante, al que se le dio sepulcro con “un acto religioso de gran trascendencia”.

Siguiendo el índice de nuestra obra, en octavo lugar encontraremos un caso que a mi parecer es *sui generis* en la tradición de textos y conferencias que durante veintiún ediciones nos ha ofrecido la SCM.

Mitzi Vania García Toribio nos deleita con un trabajo formidable a partir de su conferencia impartida en la XXI Semana de la Cultura Mixteca, en esta entrega la arqueóloga dio algunos giros sobre la información presentada en el auditorio de la UTM en junio de 2022, titulada ***La restauración de El Cristo ligero de Ixpantepec Nieves, Oaxaca***, y en este texto, la autora nos abunda con información y detalles de la

bella experiencia que significó ejercer el oficio de restaurador en una comunidad de *Ñuu Savi*, uno de los trabajos que a mi parecer es de los más encantadores y significativos en el arte y la cultura contemporáneos.

A diferencia de otras figuras religiosas producto de la imposición del catolicismo en nuestros pueblos, el Cristo de Ixpantepec es una pieza maestra del uso de materiales endémicos para la fabricación de esculturas de la época colonial, pero que debido a la naturaleza efímera de los mismos, su conservación ha supuesto un reto y una auténtica odisea para la comunidad de Ixpantepec. Una travesía que quedó espléndidamente documentada por la autora del texto, en donde no solamente queda de manifiesto el gran valor del trabajo escultórico realizado por los artesanos de la época de la Colonia, sino la prodigiosa organización comunitaria y de economía solidaria de las hermanas y hermanos de *Yucuyía tuu ndutia* (Nombre originario de Ixpantepec en *tu'un savi*) en torno a uno de los bienes históricos más importantes de la comunidad, y que guste o no a muchos de nosotros, es producto de un fervor católico que se sincretizó con los sistemas normativos internos propios de nuestro *Pueblo de la Lluvia*.

En noveno sitio de esta recopilación, ***El sacramento del bautismo entre los caciques de San Pedro y San Pablo Tequixtepec en la primera mitad del siglo XVIII***, obra del Mtro. Ricardo Ceballos Soto, oriundo de Santiago Chazumba, es un texto que da muestra del gran oficio de historiador en torno al estudio de las genealogías del poder en las comunidades de *Ñuu savi*, más específicamente de los linajes y cacicazgos en la *Mixteca Baja*.

A diferencia del trabajo arqueológico o de antropología física expuesto en los textos anteriores, el Mtro. Ceballos Soto se sumerge en la investigación de archivo para trazar de forma casi quirúrgica un fenómeno que pocas veces visibilizamos en la historia de nuestro pueblo, que no es otro sino la continuidad hasta la época de la Colonia de señoríos y estructuras de poder propios de la época prehispánica, con base en lazos sanguíneos y/o familiares, los cuales adquirirían validez y legitimidad a partir del Sacramento de Bautismo, un dispositivo desde el cual eran desplegadas una serie de estrategias y tretas con las que se accedía o se impedía ser titular de algún cacicazgo en la región.

De este texto no puedo dejar de resaltar el hecho de que el poder patriarcal, contra el que hoy levanta su voz el feminismo en todo el mundo, estaba muy lejos de las representaciones que hoy en día asumimos como categóricas de la época colonial o de los pueblos originarios, ya que esta investigación demuestra que en realidad las mujeres no estaban condenadas al ostracismo en el ejercicio del poder político local, tal como lo demuestra el caso de las mujeres de la familia Villagómez en la *Mixteca Baja*, o muchos siglos antes también, el emblemático caso de la cacique de Jaltepec, la princesa Seis Mono en la *Mixteca Alta*.

En décimo lugar, y como cierre de este gran compendio bibliográfico, el politólogo por la UNAM, Luis Eduardo Bautista Peña, nos abre la puerta a uno de los momentos más importantes en los calendarios rituales y religiosos de las comunidades de *Nuu Savi* en nuestros días: La fiesta patronal.

En esta obra titulada ***La Doble fiesta patronal en Santiago Juxtlahuaca***, el reconocido profesor de la Casa de la Cultura de Huajuapán nos conduce hasta uno de los polos económicos y culturales más importantes de *Nuu Savi*: Santiago Juxtlahuaca, en los límites de la *Mixteca Baja* y la *Mixteca Alta* de Oaxaca, y nos adentra desde un ejercicio etnográfico y con lujo de detalle en las festividades de Santiago Apóstol del mes de julio, poniendo de relieve la singularidad de un fenómeno pocas veces observado no solo en una comunidad *mixteca* sino en cualquier comunidad de fe cristiano-católica: la doble realización de una fiesta patronal en honor a una misma figura religiosa, en un mismo periodo festivo y en una misma comunidad, la cual, como muchas otras comunidades, se haya dividida internamente por conflictos de orden político, social e incluso lingüístico y racial, entre quienes pertenecen, por un lado, al Centro de Juxtlahuaca y quienes que pertenecen, por el otro, al Barrio de Santo Domingo de Guzmán.

Para el autor, quien a su vez retoma el pensamiento del sociólogo francés Pierre Bourdieu, el orden simbólico representado en la realización de la doble fiesta es correlativo al orden político que subyace en la comunidad, un orden caracterizado por antagonismos y por una fuerte carga de agravios entre un lado y el otro, algo que se manifiesta tanto en las fuentes citadas por el autor como las entrevistas y la observación participante desarrolladas a lo largo de este trabajo.

Ya como cierre de esta breve presentación, hay que decir que de modo similar a anteriores ediciones de la Semana de la Cultura Mixteca, estamos nuevamente ante una recopilación de textos que logra cumplir con creces los objetivos planteados desde el 2001 en este proyecto académico y cultural de la UTM, y si bien es innegable que hace falta un esfuerzo aún mayor para que todo este conocimiento y reflexiones lleguen a manos de todos hermanos de *Nuu Savi*, el trabajo aquí vertido sin duda abona a los múltiples esfuerzos por acabar con la desinformación y el colonialismo interno que aún subyace en nuestras mentes.

Así mismo, no se puede negar que una vez más se han logrado superar las lógicas y prácticas propias del extractivismo epistémico y académico que durante tantos años caracterizó este tipo de trabajos, los cuales, solo beneficiaban hasta hace poco a una minoritaria élite social o intelectual. A diferencia de esos tiempos, en este esfuerzo colectivo coordinado por la Lic. Reina Ortiz Escamilla, con el apoyo del rector de la universidad y todo el equipo que les acompañan en la UTM, se pone a nuestra plena disposición el fruto de una síntesis de trabajo que respeta, incorpora, dignifica y divulga la palabra y el conocimiento vivos de nuestra gente.

A veintiún años de iniciada esta misión política e intelectual y de que muchos niños y jóvenes empezáramos a descubrir un mundo de conocimiento y significados que nos estaban siendo negados como parte de nuestra identidad, la Semana de la Cultura Mixteca y las bellas colecciones de textos emanados de sus conferencias, mantienen más que vigente un fuerte potencial de lograr el enaltecimiento y la reappropriación de nuestra cultura y nuestra historia entre los habitantes de la gran nación mixteca: *Nuu Savi*.

Emiliano Gómez Izaguirre

Mtro. en Comunicación y Política
Universidad Autónoma Metropolitana
Unidad Xochimilco.